KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 55/80

af 11. januar 1980

om åbning af en licitation med henblik på tilvejebringelse af hård hvede som støtte til republikken Peru

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om fælles markedsordning for korn (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1547/79 (2),

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2750/75 af 29. oktober 1975 om fastsættelse af kriterier for tilvejebringelse af korn som fødevarehjælp (3), særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitiks rammer (4), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73 (5), særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Valutaudvalget, og

ud fra følgende betragtninger :

Den 8. maj 1979 udtrykte Rådet for De europæiske Fællesskaber sin hensigt til, inden for rammerne af en fællesskabsaktion, at yde 4 500 tons hård hvede til republikken Peru i henhold til dets fødevarehjælpeprogram for 1978/79 ;

en undersøgelse af situationen på kornmarkedet for så vidt angår intervention i Italien fører til anvendelsen af de kriterier, der er fastsat i artikel 3, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 2750/75 og navnlig til at tilvejebringe det korn, der er oplagret af ovennævnte medlemsstats interventionsorgan og til at fastsætte betingelserne for tilvejebringelsen ;

den planlagte licitation bør angå levering af varen i afskibningshavnen inden for skibets omkreds ; varen skal anbringes på det af modtagerlandet eller dets befuldmægtigede angivne sted ;

tilslag bør gives den bydende, der har afgivet det gunstigste bud ;

for tilfælde af force majeure, der kan forhindre gennemførelse af den pågældende transaktion inden for de fastsatte kriterier, er det nøvendigt at præcisere, hvem der skal bære de omkostninger, der måtte opstå af en sådan situation ;

der bør fastsættes en sikkerhedsstillelse, der skal sikre overholdelsen af de forpligtelser, som følger af deltagelsen i licitation ;

det italienske interventionsorgan gives fuldmagt med henblik på den pågældende licitation ;

det er vigtigt for Kommissionen at blive hurtigt informeret om de bud, som interventionsorganet har taget i betragtning ;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

1. Inden for rammerne af en fællesskabsaktion udbydes i licitation som fødevarehjælp levering til republikken Peru af 4 500 tons hård hvede.

2. Licitation gennemføres i Italien i 1 parti.

Afskibningen sker fra en af Fællesskabets havne.

3. Produktet overtages fra republikken Italien interventionsorgan i de i bilaget opførte lagre.

4. Den i stk. 1 nævnte vare skal i afskibningshavnen levereres i nye jutesække med et indhold på 50 kg netto inden for skibets omkreds ; varen skal anbringes på det af modtagerlandet eller dets befuldmægtigede angivne sted ; tilslagsmodtageren og modtagerlandets befuldmægtigede fastsætter leveringstakten.

(1) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
(2) EFT nr. L 188 af 26. 7. 1979, s. 1.
(3) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 89.
(4) EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.
(5) EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

Minimumsvægt pr. sæk : 600 gram.

Sækkene skal på emballagen bære følgende påtrykte angivelse :

»Trigo / Donación de la Comunidad económica europea al Perú«

For at muliggøre en genopfyldning i sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme sække, nye og af samme kvalitet som dem, hvori varen leveres, med den trykte tekst efterfulgt af et stort »R«.

Artikel 2

1. Den i artikel 1 omhandlede licitation finder sted den 25. januar 1980.

2. Fristen for indgivelse af tilbud udløber den 25. januar 1980 kl. 12.00.

3. Offentliggørelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* af licitationsbekendtgørelsen finder sted mindst 9 dage før den sidste dato for indgivelse af bud.

Artikel 3

Licitationstilslaget gives den bydende, som har givet det bedste bud.

Såfremt licitationsbudene ikke synes at svare til de priser og de omkostninger, som er normale på market, kan interventionsorganet annullere licitationen.

Artikel 4

Såfremt tilslagsmodtageren ikke kan levere varerne i overensstemmelse med artikel 1, stk. 4, på den dato, som fastsættes i licitationsbekendtgørelsen, som følge af forsinkelse af de skibe, som besørger søtransporten, skal de ved denne forsinkelse opståede somkostninger bæres af interventionsorganet.

Artikel 5

1. Tilslagsmodtageren stiller en sikkerhed på 6 ECU pr. ton ; den skal sikre et tilfredsstillende forløb af de i artikel 1 nævnte transaktioner. Denne sikkerhedsstillelse fortabes, såfremt de pågældende transaktioner ikke gennemføres inden for den fastsatte frist, bortset fra de mængder, der ikke leveres på grund af force majeure.

2. Den i stk. 1 nævnte sikkerhed kan stilles kontant eller som en garanti fra et kreditinstitut , der opfylder de betingelser, der er fastsat i hvert medlemsstat.

Artikel 6

Det i artikel 1 nævnte produkt skal være af sund, sædvanlig handelsmæssig kvalitet, være lugtfri og mindst svare til den standardkvalitet der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1569/77 af 11. juli 1977, ændret ved forordning (EØF) nr. 1600/78 af 7. juli 1978 ved forordning (EØF) nr. 3017/78 af 21. december 1978.

Artikel 7

1. Det italienske interventionsorgan overdrages gennemførelsen af alle foranstaltninger i forbindelse med den licitation, der er genstand for denne forordning.

2. Det meddeler omgående Kommissionen navnene på de firmaer der har afgivet bud, med angivelse af budet fra hvert af dem såvel som tilslagsmodtagerens navn og firmanavn.

3. Når tilslagsmodtageren er etableret i en anden medlemsstat end den, der skal modtage buddene, og når den tilvejebragte vare sendes over en grænsestation i den medlemsstat, hvor tilslagsmodtageren er etableret, overdrages transaktionerne i forbindelse med licitation det italienske interventionsorgan.

4. Interventionsorganet skal fra tilslagsmodtageren indhente følgende oplysninger :

a) efter hver forsendelse, dokumentation for de lastede mængder og varens kvalitet ;

b) skibenes afsejlingsdato.

Når interventionsorganet har modtaget ovennævnte oplysninger underretter det straks Kommmissionen.

Artikel 8

Der udstedes en overtagelsesattest til tilslagsmodtageren, som optræder som Fællesskabets befuldmægtigede, af modtagerlandets befuldmægtigede ved levering af varen i afskibningshavnen eller, hvis en modager ikke findes, af interventionsorganet i den medlemsstat, på hvis område afskibningen finder sted.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. januar 1980.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

BILAG

Partiets nummer	Indskibningshavn	Mængde til levering fob	Lagerindehaverens navn og adresse	Lagerplads
1	Fællesskabets havne	2 870 t	Fedit	Fangariù
		210 t	CAP — Cagliari	Cagliari silo
		155 t	CAI — Roma	Bivio Fregene
		223 t	CAI — Roma	Isola sacra
		578 t	CAI — Roma	Pomezia
		464 t	CAI — Roma	Bracciano
		4 500 t		